



ПОЖАРОИЗВЕСТИТЕЛ ОПТИЧНО-ДИМЕН  
ТИП FD 3030  
ПАСПОРТ 02-3030-12-10



#### ОБЩО ОПИСАНИЕ

Пожароизвестител оптично-димен, тип FD3030 е предназначен за откриване на пожар в ранния стадий на неговото развитие, като реагира над определен прах на концентрация на дим в охраняваната среда. Принципът на работа на пожароизвестителя се основава на разсвръщането на инфрачервени лъчи от частици дим, попаднали в оптична камера. Чувствителността на дим се задава в заводски условия. Пожароизвестителят се състои от печатна плата и оптична камера (Фиг.1. Поз. 6), монтирани в пластмасов корпус (Фиг.1 Поз.5). Секретният винт (Опционно, Фиг.1 Поз.4) предотвратява нергламентираното демонтиране на пожароизвестителя (Фиг.1. Поз. 2) от основата (Фиг.1 Поз.1). Две светодиода (Фиг.1. Поз. 3) индицират състояние "Тревога" на пожароизвестителя и позволяват видимост на ъгъл 360°.

#### ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Захранващо напрежение, U <sub>L</sub>	- (10-30)V DC
Консумиран ток в състояние "Покой":	- 60µA/22,5V DC
Консумиран ток в състояние "Тревога" (типови стойности)	- 20 mA/22,5V DC
- с основи тип 3000 и тип 3000D	- 50 mA/22,5V DC
- с основи тип 3000R и тип 3000DR	- съответства на EN 54-7
Чувствителност	- кръг с диаметър 15 m (h=11m) (съгласно EN 54)
Охранявана площ	- до 11 m <sup>2</sup> (съгласно EN 54)
Височина на монтажа	- тип OK през резистор 500 Ω
Изход в състояние "Тревога" на клема 1	- IP40
Степен на защита	- от минус 10°C до 60°C
Работен температурен диапазон	- (93±3)% при температура 40°C
Устойчивост на относителна влага	- Ø 106 mm, h 48 mm
Габаритни размери с основа	- 0,160kg
Маса на пожароизвестителя с основа тип 3000	

#### МОНТАЖ

Пожароизвестител тип FD3030 се използва с основи, типове 3000 (стандартна), 3000D (с Шотки диод), 3000R (с релеен изход), 3000DR (с Шотки диод и резистор 500Ω). При монтажа на пожароизвестителя и основата спазвайте следната последователност:  
1. Закрепете основата към тавана на охраняваното помещение посредством дюбели и винтове за дърво.  
2. Извършете електрически монтаж съгласно фиг. 2 и работния проект на конкретния обект.  
3. Поставете пожароизвестителя върху основата и го завъртете по посока на часовниковата стрелка до попадане в направляващите канали на основата (Фиг.3, Поз.1). Продължете да въртите пожароизвестителя по часовниковата стрелка до упор. Реперите на пожароизвестителя и основата трябва да съвпаднат (Фиг.3, Поз.2).  
4. Заключете пожароизвестителя към основата чрез завиване на секретния винт (Фиг.1, Поз.4) със специализирана отвертка по посока на часовниковата стрелка до упор без стягане. Отключването става чрез отвиване на секретния винт до освобождаване на пожароизвестителя от основата.

#### ТЕСТВАНЕ

Пожароизвестителят се тества след монтаж, като част от пожароизвестителната система на обекта или след извършване на техническо обслужване със следната последователност:  
1. Подайте захранващо напрежение на пожароизвестителя от пожароизвестителната линия. Стойността на захранващото напрежение може да подадете от пожароизвестителна централа или допълнителен токоизточник.  
2. Изчакайте една минута след установяване на захранващото напрежение в пожароизвестителната линия и въздействайте върху пожароизвестителя с генератор на дим или с устройство с аерозолен имитатор на дим. За време не повече от 30 сек след въздействие, пожароизвестителят трябва да се установи в състояние "Тревога" и светодиодите на корпуса на пожароизвестителя (Фиг.1 Поз.3) трябва да светнат.  
3. Прекъснете кратковременно захранващото напрежение на пожароизвестителната линия. Пожароизвестителят трябва да се установи в състояние "Покой" и светодиодите на корпуса на пожароизвестителя (Фиг. 1 Поз.3) трябва да изгаснат.

#### ТЕХНИЧЕСКО ОБСЛУЖВАНЕ

- Външен оглед за видими механични повреди
  - Проверка на работоспособноста в реални условия
  - Профилактично почистване на замърсяване от прах
  - Профилактика проверка и почистване на контактната система
- Дейностите по т. 3 се извършват след демонтиране на оптичната камера. С малка четка се почиства лабиринта и оптичната система. За лабиринта се допуска използване на миещ препарат, изплакване и подсушаване.
- ВНИМАНИЕ:** При сплобяване на оптичната камера, щифта на лабиринта трябва да попадне в отвора на преградата.
- ГАРАНЦИОННИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ**
- Гаранционният срок е 36 месеца от датата на продажбата. Фирмата-производител гарантира нормална работа на пожароизвестителя при условия, че са спазени изисквания за експлоатация от настоящия паспорт. Фирмата-производител не носи гаранционни задължения за неизправности, предизвикани от механични въздействия, използване на изделието не по предназначение или при изменения и модификации, извършени след производството.



OPTICAL SMOKE DETECTOR  
TYPE FD 3030  
INSTRUCTION MANUAL 02-3030-12-10



#### GENERAL DESCRIPTION

The Optical Smoke Detector type FD 3030 is designed to provide early warning of a fire condition, by reacting upon a fixed smoke concentration level in the protected area. The principle of functioning is based upon smoke particles entering the optical chamber causing distraction of infrared rays within the chamber. The activation threshold of the detector is factory set at a specific smoke concentration level.

The fire detector consists of a circuit board and a smoke detection chamber, mounted within the plastic body (Fig.1, position 5). A flat pivot point screw (optional, Fig.1, position 4) is provided to prevent unauthorized removal of the detector's head (Fig.1, position 2). Two LEDs, (Fig.1, position 3) illuminate to indicate fire condition state of the fire detector and offer 360 visibility.

#### TECHNICAL DATA

Supply voltage U <sub>L</sub>	- (10-30)V DC
Average current consumption in Standby mode	- 60µA/22,5V DC
Average current consumption in Alarm condition	- 20 mA/22,5V DC
- with base type 3000 and 3000D	- 50 mA/22,5V DC
- with base type 3000R and 3000DR	- in compliance with EN 54-7
Sensitivity	- circle with diameter 15 m (h=11m) (in accordance with EN54)
Protected area	- up to 11 m (in accordance with EN54)
Installation height	- OC type, through a 500Ω resistor
Output in alarm state at terminal 1	- IP 40
Degree of protection	- minus 10°C / plus 60°C
Operational temperature range	- (93±3) % at 40°C
Relative humidity resistance	- Ø 106 mm, h 48 mm
Dimensions (incl. base)	- 0,160kg
Weight (incl. base)	

#### INSTALLATION

Optical smoke fire detector type FD3030 operates with bases type 3000 (standard base), 3000D (base with Schottky diode), 3000R (base with relay output), 3000DR (base with Schottky diode and a 500 Ω resistor).

To install the fire detector and its base follow the sequence:

- Fix the base on the ceiling of the protected premises using appropriate fixings.
- Complete the wiring as shown on fig. 2 and in accordance with the construction projects of the site.
- Replace the detector head on the base and rotate it in a clockwise direction to reach the base's leading channels (Fig.3, position 1). Continue rotating in a clockwise direction to complete location. The bench marks of the head and the base should fully coincide (Fig. 3, position2).
- Lock the detector head to the base by screwing the flat pivot point screw clockwise (Fig. 1, position 4), using a special screwdriver, ensure not to over tighten. To unlock the detector head unscrew the flat pivot point screw and release the fire detector head.

#### TESTING THE FIRE DETECTOR

Test the fire detector after installation, as a part of the site's fire alarm system or after maintenance, in accordance with the requirements set in section Service schedule.

To test the fire detector using a smoke probe follow the sequence:

- Apply power to the fire detector from the fire alarm line. The range of the power is defined in section Technical data. You may supply power from the fire control panel or from an additional power supply unit.
- Wait for 1 minute to settle the power in the fire alarm line and exert influence on the fire detector by smoke generator or another device with aerosol simulator of smoke. Within 30 seconds the fire detector shall enter Alarm condition and the LEDs (Fig.1, position 3) will illuminate.
- Interrupt the power supply form the fire alarm line for a moment. The fire detector shall enter Standby mode and the LEDs (Fig.1, position 3) will be extinguished.

#### SERVICE SCHEDULE

The service of the fire detectors shall be completed with the following periodicity:

- Inspection for visible physical damage
  - Satisfactory operation test in real conditions
  - Check and clean dust contamination
  - Check and clean base and head contacts and connections
- weekly  
- monthly  
- every 6 months  
- Annually

To complete task 3 remove the chamber's upper part. Brush the optical system and the lenses. The chamber's upper part can be detergent washed, rinsed and dried.

**ATTENTION: When locating the optical chamber fix the upper part so that bench marks.**

#### WARRANTY

The warrant period is 36 months from the date of purchase. The manufacturer guarantees the normal operation of the unit providing that the requirements set herein have been observed. The manufacturer does not bear warranty liabilities for damages caused through accidental mechanical damage, misuse, adaptation or modification after production. The manufacturer bears warranty liabilities for damages in the fire detector caused through manufacturer's fault only.



ИЗВЕЩАТЕЛ ПОЖАРНЫЙ ДЫМОВОЙ ОПТИЧЕСКИЙ  
ТИП FD 3030  
ПАСПОРТ 02-3030-12-10



#### ОБЩЕ ОПИСАНИЕ

Извещател пожарный дымовой оптический тип FD3030 предназначен для обнаружения возгораний в их ранней стадии. Он реагирует на превышение определенного порога концентрации дыма в охраняемой среде.

Принцип работы извещателя основан на рассеивании инфракрасных лучей частицами дыма попавшего в оптическую камеру. Чувствительность извещателя задается в заводских условиях.

Извещател состоят от печатной платы и оптической камеры (рис.1.6) вмонтированной в пластмассовый корпус (рис.1.5). Секретный винт (опция, рис.1.4) предотвращает нерегламентированного отделения извещателя (рис.1.2) от базы (рис.1.1). При срабатывании извещателя зажигаются два светодиода (рис.1.3), что гарантирует 360-градусную видимость состояния "Тревога".

#### ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания	- (10-30) V DC
Потребляемы ток в состоянии "Покой"	- 60µA/22,5V DC
Потребляемы ток в состоянии "Тревога"	- 20 mA/22,5V DC
- с основанием тип 3000 и тип 3000D	- 50 mA/22,5V DC
- с основанием тип 3000R и тип 3000DR	- со соответствии EN 54-7
Чувствителност	- круг с диаметром 15 m (h=11m) (EN 54)
Охраняемая площать	- до 11 m <sup>2</sup> (соответствие EN 54)
Высота монтажа	- тип OK через резистор 500 Ω
Выход в состоянии "Тревога" - клемма1	- IP40
Степень защиты	- от минус 10°C до 60°C
Рабочий температурный диапазон	- (93±3) % при температура 40°C
Устойчивая работа при отн. влажности	- Ø 106 mm, h 48 mm
Габаритни размери с базой	- 0,160kg
Масса извещателя с базой	

#### МОНТАЖ ПОЖАРОИЗВЕСТИТЕЛЯ

Извещател тип FD3030 работают с базами тип 3000 (стандартная), 3000D (с диодом Шотки), 3000R (с релеиной выходом), 3000DR (с диодом Шотки и резистор 500Ω).

При монтажа соблюдайте следующую последовательность:  
1. Закрепление базы на потолок охраняемого помещения осуществляется дюбелями с шурупами для бетона или шурупами для дерева.  
2. После этого производится электрический монтаж согласно схем (фиг.2) и рабочего проекта конкретного объекта.  
3. Ставте извещателя к базе и поверните его по часовой стрелке до совпадения направляющих каналов базе (фиг.3.1). Продолжайте крутить извещателя по часовой стрелке до упора. Реперы извещателя и база должны совпасть (фиг.3.2).  
4. Закручивание извещателя к базе производится закрываем секретного винта (фиг.1.4) посредством отвертки по часовой стрелке до упора без стягивания. Открывание производится отвиванием секретного винта до освобождения извещателя от базы.

#### ТЕСТИРОВИНЕ

Тестирание извещателя, как части пожарооповестителной системы объекта, производится после монтажа.

При тестирании дымом необходимо соблюдать следующую последовательность:  
1. Подать питающее напряжение на извещатель от линии к которой он подключен. Питающее напряжение можно подать от постороннего источника. Величина напряжения записана в разделе «Технические характеристики» данного паспорта.

2. По прошествии одной минуты после подачи напряжения воздействуйте на извещатель генератором дыма, или аэрозольным имитатором дыма. Не более чем через 30 секунд извещатель должен перейти в состояние "Тревога" и светодиоды на корпусе (рис.1.3) должны засветиться.

3. Кратковременно прекратите подачу напряжения по тестовой линии, извещатель должен перейти в состояние "Покой" и светодиоды на корпусе должны погаснуть.

#### ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Внешний осмотр для выявления механических повреждений - еженедельно
- Проверка работоспособности в реальных условиях - ежемесячно
- Профилактическая очистка от пыли - 1 раз в 6 месяцев
- Профилактическая проверка и очистка контактной системы - 1 раз в год

При выполнении работ п.3 следует демонтировать оптическую камеру, небольшой кистью очистить лабиринт и оптическую систему. При чистке лабиринта допускается использование моющих средств, с последующим ополаскиванием и сушкой.

**ВНИМАНИЕ:** При сборке оптической камеры щитфты лабиринта должны быть вставлены в гнезда до упора.

#### ГАРАНТИЙНИ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Фирма-производитель гарантирует нормальную работу извещателя в течение 36 месяцев от даты продажи, при условии соблюдения требований настоящего паспорта.

Фирма-производитель не несет гарантийные обязательства при неисправностях вызванных механическими воздействиями на изделие или если изделие использовалось не по назначению.

Фирма-производитель несет ответственность только за те нарушения оговоренных гарантii, которые были допущены по вине самой фирмы.



OPTİK DUMAN DEDEKTÖRÜ

TIP FD 3030

KULLANMA TALIMATI 02-3030-12-10

**GENEL TARIF**

FD 3030 Optik Etkili Duman Dedektörü, yanın koruma bölgesindeki herhangi bir yanın anında, duman yoğunluğunun sabit bir değerin üzerine çıkması durumunda uyarı vermek için dizayn edilmiştir. Çalışma prensibi, duman partiküllerinin optik sensör odacığına giren sensor odacıçı içindeki kızılıtesi ışınları dağıtmayı prensipine dayanır. Dedektörün harekete geçme eşik değeri, fabrika ayarlarına kurulu olan dedektörün belirli bir duman yoğunlaşma derecesine ulaşmasıdır.

Duman dedektörü, plastik gövdede monte edilmiş duman algılama hücresi ve bir devre kartından oluşur. (Şekil 1, pozisyon 5). Dedektör başlığını yetkisiz elemanların sökümesi için, düz eksenli bir vida koyulmuştur. (Şekil 1, pozisyon 2). İki LED, yanın anında yanın dedektörünün algılama yapıp yapmadığını 360°lik açıyla yanarak gösterir.

**TEKNİK BİLGİ**

Besleme Gerilimi U<sub>U</sub>  
- (10-30)V DC  
Ortalama Süknet Akımı  
- 60 µA/22,5V DC

Alarm akımı  
- 3000 and 3000D tip soket ile  
- 3000R and 3000DR tip soket ile

Hassasiyet  
Koruma Alanı

Montaj yükseklüğü  
Alarm durumundaki çıkış, terminal 1  
Koruma Sınıfı  
Çalışma Sıcaklık Alanı  
Nem dayanıklılığı  
Ölçüler (soket dahil)  
Ağırlık (soket dahil)

- 20 mA/22,5V DC  
- 50 mA/22,5V DC  
- EN54-7'ye göre uyumlu  
- Çapı 15 m (h=11m)  
(EN54'e göre uyumlu)  
- 11 m'ye kadar (EN54'e göre uyumlu)  
- OC tip, 500 Ω direnç arasında

- IP 40  
- ekski 10°C / artı 60°C  
- (93±3) % at 40°C

- Ø 106 mm, h 48 mm

- 0,160kg  
- (soket dahil)

**MONTAJ**

FD3030 Optik Etkili duman Dedektörü 3000 (serisi standart soket), 3000D (serisi şok dijot), 3000R (role çıkışlı soket), 3000DR (şok dijotlu soket ve 500 ohm direnç) ile çalışır.  
Yanın dedektörü ve soketinin montajı sırasında sıralama takip edilir;

1. Korunacak binanın tavaniñan dedektör soketini uygun bir şekilde monte ediniz.

2. İnsaat alanının projesine uygun olarak ve şekil 2'de gösterildiği gibi soket bağlantılarını yapınız.  
3. Dedektör başlığını sokete takınız ve saat yönünde çevirerek dedektör soketinde bulunan kanallara girecek şekilde çeviriniz (Şekil 3, pozisyon 2). Saat yönünde tamamen dedektör yerlesene kadar çeviriniz. Dedektör başlığının ve soketeki seviye işaretini tam olarak aynı hizaya gelmelidir. (Şekil 3, pozisyon 2).  
4. Dedektör başlığını sokete düz eksemensiz vida ile kilitleyiniz (Şekil 1, pozisyon 4). Özel bir tornavida kullanarak vidanın çok fazla sıkılmamasını sağlayınız. Dedektör başlığını ayırmak için düz eksemensiz vidayı tornavida ile gevşetiniz ve dedektör başlığını ayıriz.

**YANIN DEDEKTÖRÜNÜN TEST EDİLMESİ**

Dedektörün test edilmesi. Yanın İhbar Sisteminin bir parçası olarak montajdan sonra yapılır ve bu talimatın "Teknik Hizmet Bölümü" nın şartlarına uygun olarak gerçekleştirilir.

Test aparatı kullanarak dedektörü test etmek için aşağıdaki sıralamayı takip ediniz.

1. Yanın alarm hattından dedektöre enerji veriniz. Bu enerjinin değeri teknik bilgiler bölümünde belirtilmiştir. Yanın Kontrol Panelinden veya ilave güç kaynağından enerji verebilirsiniz.  
2. Yanın hattındaki enerjinin iyice dağılması için 1 dk. kadar bekleyiniz ve sonra dedektör test spreyi ile deneyiniz. 30 sn. içerisinde yanın dedektörü yanın alarm durumuna geçecek ve LED'leri yanmaya başlayacaktır.(Şekil 1, pozisyon 3)  
3. Kısa bir süre için yanın alarm hattından güç kaynağını kesiniz. Dedektör normal konumuna dönecek ve LED'ler (Şekil 1, pozisyon 3)söñecktr.

**SERVIS VE BAKIM PROGRAMI**

Yanın dedektörünün servis programı periyodik olarak aşağıdaki gibi yapılacaktır.

- |  |              |
|--|--------------|
| 1. Görünen mekanik arızalar için kontrol                                 | - haftalık   |
| 2. Gerçek şartlarda çalışma test kontrolü                                | - aylık      |
| 3. Toz kirliliğini kontrol etme ve temizleme                             | - her 6 ayda |
| 4. Dedektör başlığı ve soketinin kontakları ve bağlantılarının temizliği | - Yıllık     |

3. maddedeki işlemler dedektör hücresinin kaldırılmasıyla yapılır. Optik sensör hücresini ve lenslerini fırçalayın. Hücrenin üst kısmı deterjanla yıkanabilir, suyla temizlenebilir ve kurulanabilir.

**DIKKAT:** Optik hücre yerleştirilecegi zaman seviye işaretine dikkat ediniz.

**GARANTİ**

Garanti, satış tarihinden itibaren 36 aydır. Üretici mekanik zararlardan, kullanım hatalarından veya sisteme müdahale edilmesinden dolayı doğabilecek hatalardan dolayı sorumluluk kabul etmez. Üretici sadece imalat hatalarına karşı sorumludur ve bu yüzden ürünlerdeki zararları karşılayacağını garanti eder.



DETECTOR ÓPTICO DE HUMOS

TIPO FD 3030

INSTRUCCIÓN 02-3030-12-10

**DESCRIPCIÓN GENERAL**

El detector óptico de humos, tipo FD 3030 está diseñado para proporcionar la detección temprana de incendios en la etapa de su desarrollo, reaccionando un nivel de concentración predeterminado de humo en el área de protección.

El principio de funcionamiento del detector óptico de humos se basa en la distorsión de rayos infrarrojos de las partículas de humo que se encuentran en la cámara óptica. La sensibilidad al humo se programa en condiciones de la planta industrial.

El detector consta de una placa de circuito y una cámara óptica (fig.1, pos. 6), montados en cuerpo de plástico (fig.1, pos.5). El tornillo (opción fig.1, pos.4) previene un desmontaje no reglamentario del detector óptico de humos (fig.1, pos.2) de la base (fig.1, pos.1). Los dos LEDs (fig.1, pos.3) indican un estado de (Incendio) del detector y permiten visibilidad 360°C.

**DATOS TÉCNICOS**

Alimentación (U)  
Corriente media en estado de reposo  
Corriente media en estado de alarma

- de tipo general 3000 y tipo 3000D  
- de tipo general 3000R y tipo 3000DR

Sensibilidad  
Área de protección  
Altura del montaje

Salida de estado de alarma de borne 1  
Nivel de protección

Límites de temperatura de trabajo  
Resistencia a la humedad relativa

Dimensiones con base  
Peso del detector óptico de humos con base tipo 3000 - 0,160 kg

**MONTAJE**

El detector óptico de humos, tipo FD 3030 se usa con bases, tipos 3000 (estándar) 3000 D (con diodo Shotki) 3000 R con salida de relé, 3000 DR (con diodo Shotki y resistor 500)

Al hacer el montaje del detector óptico de humos y la base se debe observar la consecuencia que se da a continuación:  
1. Fijar la base al techo del recinto que se vigila, mediante tirañodos y tornillos de madera  
2. Efectuar montaje eléctrico según fig.2 y el diseño de trabajo de la obra concreta  
3. Colocar el detector óptico de humos sobre la base, girando en sentido a las agujas del reloj hasta coincidir dentro de los canales conductores de la base (fig.3, pos.1) Seguir girando al detector óptico de humos en sentido del reloj hasta el tope. Las marcas del detector óptico de humos y la base deben coincidir (fig.3, pos.2)  
4. Cerrar el detector óptico de humos con la base al tornillar el tornillo (fig.1, pos.4) con un destornillador especial en sentido a las agujas del reloj hasta el tope sin apretar mucho. El abrir se efectúa destornillando el tornillo hasta aflojar el detector óptico de humos de la base.

**TESTS**

Al detector óptico de humos se le hace un test después del montaje como una parte del sistema detector de humos en la obra o después de realizar manutención técnica según los requisitos del capítulo "manutención técnica" de la presente instrucción. Al hacer el test con humo se debe observar la consecuencia que se da a continuación:

1. Dar tensión de alimentación al detector óptico de humos de la línea detectora a la cual está montado. El valor de la tensión de alimentación está determinado en el capítulo (datos técnicos) de la presente instrucción. La tensión de alimentación se puede dar de la central de detección de humo u otra fuente de corriente adicional.
2. Esperar un minuto después de constatar la tensión de alimentación en la línea de detección de humo y accionar al detector óptico de humos con generador de humo u otro equipo con imitador de humo con aerosoles. En un tiempo no más de 30 seg. después de reaccionar, el detector óptico de humos se debe fijar en estado (incendio) y los diodos ópticos del cuerpo del detector óptico de humos (fig.1, pos.3) se deben encender.
3. Para la alimentación desde el sistema del fuego para un momento. El detector de humo entrara en modo de operación normal y los LEDs (fig.1, posición 3) se apagaran.

**MANUTENCIÓN TÉCNICA**

La manutención técnica del detector óptico de humos se debe efectuar teniendo en cuenta la periodicidad siguiente:

1. Inspección externa de visibles daños mecánicos
2. Inspección de la capacidad de trabajo en condiciones reales
3. Limpiezaprotólicoadepolvo
4. Inspección profiláctica y limpieza del sistema de contactos

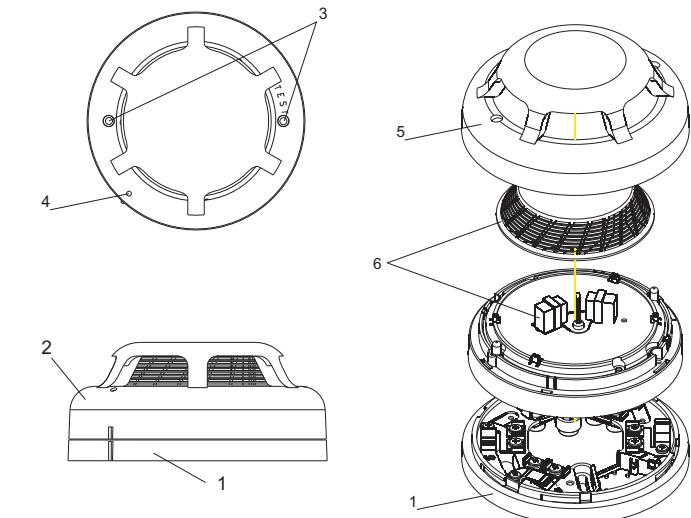
Las actividades del punto 3 se realizan después de desmontar la cámara óptica. Con un pequeño cepillo se cepilla el laberinto y el sistema óptico. Para el laberinto se admite usar productos de limpieza, enjuague y secado.

**ATENCIÓN:** Al armar la cámara óptica el pasador del laberinto debe entrar en el agujero del tabique

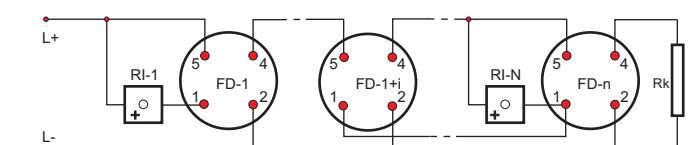
**OBLIGACIONES DE GARANTÍA**

El período de garantía es de 36 meses (treinta y seis) a partir de la fecha de la venta. La empresa-productora garantiza el funcionamiento normal del detector óptico de humos a condición de que se han observado las exigencias de explotación de la presente instrucción. La empresa-productora no asume obligaciones de garantía para defectos provocados por daños mecánicos, el uso del producto no según su destinación o si hay cambios o modificaciones, efectuados después de la producción. La empresa-productora se responsabiliza solamente para las averías en el detector óptico de humos, provocadas por culpa de ella misma.

Productor: UniPOS, República de Bulgaria, CP 5800, Pleven, C/San Stefano, 47, <http://www.unipos-bg.com>



Фиг. 1 / Fig. 1



Фиг. 2 / Fig. 2



1

2

Фиг. 3 / Fig. 3